

律政司司長致辭全文

以下為律政司司長梁愛詩今日(十一月二十六日)在國際檢察官聯合會第二屆亞太區會議開幕典禮致辭全文(中文譯本)：

會議主辦者、各位籌辦會議的同事、國際檢察官聯合會各位幹事、各位檢控人員、各位代表、各位嘉賓：

今天是國際檢察官聯合會第二屆亞太區會議的開幕典禮，承蒙邀請擔任主禮嘉賓，本人深感榮幸。今次會議有十六個司法管轄區的代表出席，我謹代表香港特別行政區政府歡迎各位。我深信各位定能在這次會議的各個環節和意見交流中裨益良多。

香港自一九九七年回歸祖國之後，在《基本法》的根基之下積極提升本身的國際地位。就律政司而言，刑事檢控專員一直致力與其他地方的檢控人員建立緊密的聯繫，並提出新的措施以打擊罪案，確保檢控工作有效地進行，使罪犯難逃法網。我很高興刑事檢控科於二〇〇一年獲邀加入國際檢察官聯合會，成為機構會員。因為這可使律政司的檢控人員可以在國際的層面就檢控理念和行動事宜直接參予和提供意見。我們一直致力與各個地區的檢控人員聯手打擊罪案，把罪犯繩之於法，並在搜集證據方面通力合作，協助追討因刑事罪行所產生的資產。於此加入國際檢察官聯合會，是確定了我們在這些方面的承擔。

跨國有組織罪行日益猖獗，手法更趨成熟。因此，世界各國的檢控人員必須緊密合作以制定策略和技巧，使社會大眾免受威嚇，世界更加穩定。藉此機會，讓我向在座各位強調，香港已經作好一切準備，務要竭盡所能，在香港以至在亞太區內和國際層面上推動這個進程。

這個會議專注討論毒品問題。所有參加會議的代表，都有機會各抒己見，以及和其他司法管轄區的檢控人員交流意見，分享經驗。我深信大家必定能夠從中獲益。我亦相信這次會議，對日後的檢控工作和檢控政策的路向，是有所裨益的。本年較早時，國際檢察官聯合會已於歐洲舉辦會議，現再於亞洲區舉行同類型會議，這是值得讚賞的。香港絕不能容忍任何有關毒品的活動，我們的檢控人員首要的工作，是要有效地檢控那些製造、分銷或管有危險藥物的人。除了嚴厲的法律和有效的懲罰外，我們還需要運用所需資源以配合訓練有素、敢於承擔和懷有抱負的檢控人員，把任務達成。

我謹祝這次會議順利舉行，各位予會人士在香港期間稱心愉快。香港是一個擁有燦爛歷史和美好將來的都會，更是一個兼收並蓄，五光十色，繽紛多彩的城市。各位更可以藉此機會親嚐各種美食。希望大家在留港期間能夠盡情感受體會。我們必定會盡地主之誼，好使你們這次香港之旅，既豐盛又難忘。

最後，我謹向各位宣布：國際檢察官聯合會第二屆亞太區會議正式開幕。

完

二〇〇四年十一月二十六日(星期五)